



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

ASSESSORADU DE SOS AFÀRIOS GENERALES, PERSONALE E REFORMA DE SA REGIONE
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI, PERSONALE E RIFORMA DELLA REGIONE

Direzione generale del personale e riforma della Regione

Prot. n.P.

Cagliari,

AVVISO PUBBLICO FINALIZZATO ALL'ACQUISIZIONE DI MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PER LA COPERTURA DI N. 5 UNITÀ DI PERSONALE DI CAT. D MEDIANTE L'ISTITUTO DEL COMANDO, AI SENSI DELL'ART. 40 DELLA L.R. 31/1998, RISERVATO AL PERSONALE DELLE PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI DI CUI ALL'ART. 1, C.2, D. LGS. 165/2001, DA ASSEGNARE ALLO SPORTELLO LINGUISTICO REGIONALE DI SASSARI E CAGLIARI, ISTITUITO PRESSO LA DIREZIONE GENERALE DEI BENI CULTURALI, INFORMAZIONE, SPETTACOLO E SPORT.

Art. 1 – Oggetto

Al fine di assicurare la piena operatività e funzionalità dello Sportello linguistico regionale istituito ai sensi della legge regionale 22/2018 "Disciplina della politica linguistica regionale" è indetta una procedura finalizzata all'acquisizione di manifestazioni di interesse per la copertura di n. 5 unità di personale di cat. D mediante l'istituto del comando, ai sensi dell'art. 40 della L.R. 31/1998, riservato al personale delle pubbliche amministrazioni di cui all'art. 1, c. 2 del D.Lgs. 165/2001, da assegnare allo sportello linguistico regionale, istituito presso la Direzione Generale dei Beni culturali, informazione, spettacolo e sport.

Il presente avviso prevede l'acquisizione in posizione di comando di n. 5 unità di personale di cui n. 1 esperto in lingua sarda e n.1 esperto in lingua catalana di Alghero che saranno assegnati alla sede di Sassari e n. 3 esperti in lingua sarda che saranno assegnati alla sede di Cagliari.

I funzionari selezionati dovranno garantire l'espletamento di compiti di alto contenuto specialistico professionale in materia e attività culturali e linguistiche connesse e dovranno fornire le prestazioni di seguito dettagliate:

- traduzione di atti amministrativi in lingua sarda o catalano di Alghero e attività di comunicazione ed interpretariato;
- raccolta, traduzione e trascrizione in lingua sarda o in catalano di Alghero di atti normativi regionali, statali, comunitari in materia di minoranze linguistiche e atti strettamente legati alla materia;
- attività di front-office con il pubblico (accoglienza e consulenza linguistica);
- traduzione simultanea, interpretariato e trascrizione italiano-sardo, sardo-italiano, italiano-catalano di Alghero, catalano di Alghero-italiano;
- elaborazione di materiale linguistico in lingua sarda e in catalano di Alghero;
- collaborazione ad eventi di valorizzazione e promozione linguistica e culturale;



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORADU DE SOS AFÀRIOS GENERALES, PERSONALE E REFORMA DE SA REGIONE
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI, PERSONALE E RIFORMA DELLA REGIONE

Direzione generale del personale e riforma della Regione

- utilizzo di tecnologie e programmi informatici e telematici destinati a facilitare e rafforzare l'uso della lingua sarda e del catalano di Alghero;
- collaborazione con altri Assessorati, Enti regionali o privati che ne facciano richiesta, per traduzioni di atti e/o promozione di eventi culturali e linguistici e predisposizione di materiale divulgativo ai fini della promozione e valorizzazione della lingua sarda o del catalano di Alghero per eventuale stampa e successiva distribuzione;
- collaborazione per la traduzione e l'implementazione di siti istituzionali facenti capo alla Regione;
- ulteriori mansioni, purché affini a quelle elencate sopra e comunque strettamente attinenti alle attività dello Sportello linguistico regionale.
- organizzazione e attività di docenza di corsi sia di alfabetizzazione che per esperti, in lingua sarda o catalano di Alghero destinati a diverse categorie di soggetti tra cui dipendenti regionali, docenti e cittadini.

Art. 2 - Requisiti

I candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti generali:

- a) cittadinanza italiana o di uno dei paesi membri dell'Unione Europea;
- b) essere dipendenti a tempo pieno e indeterminato presso una pubblica Amministrazione di cui all'art. 1 c. 2 del D.Lgs. 165/2001. Coloro che sono stati assunti con un contratto a tempo pieno e sono attualmente in servizio a tempo parziale devono dichiarare, all'atto della presentazione della domanda, la loro disponibilità alla trasformazione del rapporto di lavoro a tempo pieno;
- c) essere inquadrati in categoria giuridica D ovvero in categoria giuridica/area funzionale corrispondenti, secondo le tabelle di equiparazione di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 35/2 del 14 giugno 2016;
- d) essere in possesso del diploma di Laurea vecchio ordinamento (DL), Laurea magistrale (LM), Laurea specialistica (LS) Laurea magistrale a Ciclo Unico (LMCU) in materie umanistiche.
- e) non avere procedimenti disciplinari in corso e non essere stato destinatario/a di sanzioni disciplinari nei due anni antecedenti alla data di presentazione della manifestazione di interesse al comando;
- f) non aver subito condanne penali e/o non avere procedimenti penali pendenti per reati previsti dalla legge come causa di licenziamento.
- g) non essere sottoposto a misure di prevenzione.

I candidati devono essere inoltre in possesso dei seguenti requisiti minimi specifici che costituiscono titolo di ammissibilità:

Per il profilo di funzionario esperto in lingua sarda:

- conoscenza a livello almeno C1 della lingua sarda;
- conoscenza delle "Norme di riferimento a carattere sperimentale per la lingua scritta in uscita dell'Amministrazione regionale" (DGR 16/14 del 18.04.2006).



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORADU DE SOS AFÀRIOS GENERALES, PERSONALE E REFORMA DE SA REGIONE
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI, PERSONALE E RIFORMA DELLA REGIONE

Direzione generale del personale e riforma della Regione

- aver conseguito almeno uno dei seguenti titoli: Diploma di specializzazione, Dottorato ricerca, Master di I o II° livello, o aver avuto assegnata una borsa o un assegno di ricerca post- universitari.
- aver maturato almeno 5 anni di esperienza professionale svolta presso Enti pubblici o alle dipendenze di Enti pubblici come operatore di sportello e traduttore di lingua sarda nell'ambito dello Sportello Linguistico ai sensi della L 482/1999.

Per il profilo di funzionario esperto in catalano di Alghero:

- conoscenza a livello C1 della lingua minoritaria (catalano di Alghero).
- conoscenza del "Català de l'Alguer: un model d'àmbit restringit" approvata con Delibera della giunta comunale n. 113 del 12.05.2021.
- aver maturato 5 anni di esperienza professionale svolta presso Enti pubblici o alle dipendenze di Enti pubblici come operatore di sportello e traduttore di catalano di Alghero nell'ambito dello Sportello Linguistico ai sensi della L 482/1999.
-

Per la determinazione dell'esperienza professionale si applicano i seguenti criteri:

- per il conteggio dell'anno si farà riferimento alla durata media di 365 giorni; per i periodi residui che non raggiungono i 365 giorni verrà attribuito il punteggio in proporzione ai giorni lavorati (n. giorni/365);
- qualora il/la candidato/a indichi più periodi lavorativi non continuativi, il calcolo del periodo valutabile verrà effettuato sommando i giorni relativi ad ogni singola esperienza;
- qualora non vengano indicati gli esatti termini temporali (giorno, mese e anno) di inizio e fine di ciascun rapporto di lavoro subordinato, la valutazione avverrà come segue:
 - qualora siano indicati il mese e l'anno di inizio o termine e non sia indicati anche il giorno, sarà valutato l'ultimo giorno del mese di inizio o il primo giorno del termine indicato;
 - qualora siano indicati solo l'anno di inizio o termine, e non siano indicati anche il giorno e mese di inizio o di termine, sarà valutato l'ultimo giorno dell'anno di inizio o il primo giorno del termine indicato.

I requisiti richiesti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine per la presentazione della domanda e devono essere autocertificati nel modulo "Elenco titoli".

Le autocertificazioni rese dai candidati devono essere complete di tutte le informazioni e i dati necessari per la valutazione da parte della Commissione.

La commissione provvederà a valutare esclusivamente i titoli indicati modulo "Elenco titoli".



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORADU DE SOS AFÀRIOS GENERALES, PERSONALE E REFORMA DE SA REGIONE
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI, PERSONALE E RIFORMA DELLA REGIONE

Direzione generale del personale e riforma della Regione

ART. 3 – Modalità e termini per la presentazione della domanda

3.1 - Termini e modalità

La domanda, redatta secondo il modello allegato al presente avviso, corredata dalla documentazione richiesta, deve pervenire entro il **termine perentorio del 5 agosto 2021** mediante posta elettronica certificata (PEC), indicando nell'oggetto il proprio cognome e nome seguito dalla dicitura: "Procedura di comando 5 posti – Sportello linguistico regionale per ..." (*indicare la figura professionale per la quale si presenta la domanda, ovvero "funzionario esperto in lingua sarda" o "funzionario esperto in catalano di Alghero"*).

La domanda e la documentazione richiesta, debitamente datate e sottoscritte, devono essere trasmesse esclusivamente a mezzo PEC, entro il termine perentorio sopra indicato, all'indirizzo personale@pec.regione.sardegna.it e, per conoscenza, all'indirizzo pi.dqbeniculturali@pec.regione.sardegna.it.

I candidati dovranno indicare il profilo professionale per il quale si concorre e, per quanto concerne il profilo di "funzionario esperto in lingua sarda" dovranno specificare la/le sede/i di interesse.

Non sono ammissibili domande di partecipazione pervenute ad indirizzi PEC differenti da quello indicato o trasmesse con modalità diverse dalla PEC.

L'Amministrazione non si assume alcuna responsabilità per il mancato o tardivo recapito delle domande imputabile a disguidi tecnici, a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore.

Le domande inviate prima dell'approvazione del presente avviso o successivamente alla scadenza prevista sono considerate irricevibili.

Non sono ammesse integrazioni e/o modifiche alla domanda già inviata. È facoltà del candidato presentare, entro il termine previsto, una nuova domanda con i relativi allegati. In questo caso sarà considerata esclusivamente l'ultima domanda trasmessa.

L'esclusione dalla selezione per difetto dei requisiti di ricevibilità, ammissibilità o per vizi insanabili della domanda o dei suoi allegati può essere disposta dall'amministrazione in qualunque fase della procedura.

3.2 - Documentazione

Alla domanda di partecipazione devono essere allegati i seguenti documenti:

- **ELENCO TITOLI** predisposto secondo il modello allegato al presente avviso, datato e firmato sotto forma di dichiarazione sostitutiva di cui al D.P.R. n. 445/2000 (con formula di responsabilità ex art. 76 D.P.R. n. 445/2000) contenente i titoli che verranno presi in esame per la verifica di ammissibilità;



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORADU DE SOS AFÀRIOS GENERALES, PERSONALE E REFORMA DE SA REGIONE
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI, PERSONALE E RIFORMA DELLA REGIONE

Direzione generale del personale e riforma della Regione

- **CURRICULUM FORMATIVO PROFESSIONALE** in formato europeo, datato e firmato sotto forma di dichiarazione sostitutiva di cui al D.P.R. n. 445/2000 (con formula di responsabilità ex art. 76 D.P.R. n. 445/2000) contenente la descrizione dettagliata dell'esperienza formativa e professionale maturata.

Ai sensi dell'art. 38 D.P.R. n. 445/2000 e ss.mm.ii. e dell'art. 65 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e ss.mm.ii., nel rispetto delle modalità di trasmissione prescritte, la domanda e la documentazione allegata dovranno essere sottoscritte mediante una delle forme di **firma digitale** previste dall'art. 20 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e ss.mm.ii. o mediante **firma autografa** (in quest'ultimo caso dovrà essere allegata scansione di un documento d'identità in corso di validità).

Tutte le informazioni richieste dovranno essere fornite in forma chiara e complete di tutti gli elementi utili a consentire il controllo e la verifica della veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese, ai sensi dell'art. 71, del DPR n. 445/2000.

Art. 4 - Svolgimento della procedura

La procedura prevede:

- la valutazione dei titoli dichiarati dal candidato nel modulo "Elenco titoli" ai fini della verifica di ammissibilità;
- lo svolgimento di un colloquio individuale volto a valutare le competenze del candidato nelle materie attinenti al profilo richiesto;
- l'accertamento – espressamente previsto dalla L.R. 22/2018 - tramite prova scritta e orale, della conoscenza a livello almeno assimilabile al C1 della lingua sarda o del catalano di Alghero; per la lingua sarda, verrà altresì accertata per il sardo la conoscenza delle "Norme di riferimento a carattere sperimentale per la lingua scritta in uscita dell'Amministrazione regionale" (DGR 16/14 del 18.04.2006) e per il catalano di Alghero la conoscenza del "Català de l'Alguer: un model d'àmbit restringit" (Delibera Giunta comunale 113 del 12.05.2021).

La Commissione procederà preliminarmente alla valutazione dei titoli di ammissibilità; i candidati che supereranno la verifica dei titoli di ammissibilità saranno successivamente ammessi al colloquio. Da ultimo, i candidati considerati idonei a seguito del colloquio saranno ammessi all'accertamento della conoscenza della lingua minoritaria al livello C1 e alla conoscenza per il sardo delle "Norme di riferimento a carattere sperimentale per la lingua scritta in uscita dell'Amministrazione regionale" (DGR 16/14 del 18.04.2006) e per il catalano di Alghero la conoscenza del "Català de l'Alguer: un model d'àmbit restringit" (Delibera Giunta comunale 113 del 12.05.2021).

Art. 5 – Commissione di valutazione

Le candidature pervenute entro i termini saranno trasmesse ad apposita Commissione di valutazione, costituita con provvedimento del Direttore generale della Direzione generale dei Beni culturali, informazione,



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORADU DE SOS AFÀRIOS GENERALES, PERSONALE E REFORMA DE SA REGIONE
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI, PERSONALE E RIFORMA DELLA REGIONE

Direzione generale del personale e riforma della Regione

spettacolo e sport e composta da 3 componenti, tra cui il direttore del Servizio Lingua e Cultura Sarda e dirigenti del Sistema regione o in generale della Pubblica Amministrazione, anche in quiescenza, di provata qualificazione nelle discipline indicate dall'Avviso, ed è integrata da esperti in lingua minoritaria per l'accertamento della conoscenza a livello C1 della lingua minoritaria e della conoscenza per il sardo delle "Norme di riferimento a carattere sperimentale per la lingua scritta in uscita dell'Amministrazione regionale" (DGR 16/14 del 18.04.2006) e per il catalano di Alghero la conoscenza del "Català de l'Alguer: un model d'àmbit restringit", (Delibera Giunta comunale 113 del 12.05.2021).

Almeno un terzo dei componenti delle Commissioni è costituito da uno dei due sessi, salvo motivata impossibilità.

La Commissione verifica la regolarità delle domande presentate, procede all'esclusione dei candidati non in possesso dei requisiti richiesti ed elabora l'elenco degli idonei per ciascun profilo da cui la Direzione Generale dei Beni culturali, informazione, spettacolo e sport potrà attingere per coprire le posizioni vacanti.

La Direzione Generale del personale e riforma della Regione provvede all'acquisizione in posizione di comando dei candidati prescelti previo nulla osta dell'Amministrazione di provenienza.

Art. 6 - Avvisi e comunicazioni relativi alla procedura

Tutti gli avvisi e/o le comunicazioni relativi alla procedura sono pubblicati sul sito istituzionale dell'amministrazione all'indirizzo <http://www.regione.sardegna.it/servizi/cittadino/concorsi>.

I candidati sono tenuti a consultare il sito istituzionale dell'ente per acquisire tutte le informazioni inerenti alla selezione e per eventuali comunicazioni sull'eventuale data e/o sede di svolgimento del colloquio.

Le richieste di informazioni possono essere rivolte all'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) della Direzione Generale del Personale e riforma della Regione al numero di telefono 070.606.7026 o all'indirizzo email aagg.personale.urp@regione.sardegna.it.

Art. 7 - Trattamento dei dati personali

Ai sensi del D.Lgs. 30 giugno 2003 n. 196 e del Regolamento U.E. n. 679/2016 (GDPR), i dati personali forniti dai candidati sono raccolti presso la Direzione Generale del personale e riforma della Regione, e trattati per le finalità di cui al presente avviso e per le quali è fornita l'informativa, allegata al presente avviso.

Art. 8 Accesso agli atti

I candidati hanno facoltà di esercitare il diritto di accesso agli atti del presente procedimento, ai sensi della L. 241/1990. L'accesso agli atti relativi alla selezione, ai sensi dell'art. 24 della L. 241/1990, può essere differito sino al termine del procedimento stesso.



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORADU DE SOS AFÀRIOS GENERALES, PERSONALE E REFORMA DE SA REGIONE
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI, PERSONALE E RIFORMA DELLA REGIONE

Direzione generale del personale e riforma della Regione

Art. 9 - Norme di rinvio

Per quanto non previsto dal presente bando si applicano le norme regionali e, in quanto applicabili, quelle nazionali vigenti in materia.

Il presente avviso è pubblicato sul sito della Regione Sardegna all'indirizzo <http://www.regione.sardegna.it/servizi/cittadino/concorsi>.

Il Direttore Generale

Silvia Cocco